

Bruxelles, 7 aprile 2022  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2022/0100(COD)**

---

---

**8048/22  
ADD 1**

**ENV 337  
CLIMA 160  
CODEC 471**

## **PROPOSTA**

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	6 aprile 2022
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2022) 151 final - ANNEXES 1 to 8
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono e che abroga il regolamento (CE) n. 1005/2009

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2022) 151 final - ANNEXES 1 to 8.

---

All.: COM(2022) 151 final - ANNEXES 1 to 8



Strasburgo, 5.4.2022  
COM(2022) 151 final

ANNEXES 1 to 8

## **ALLEGATI**

*della*

**proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio  
sulle sostanze che riducono lo strato di ozono e che abroga il regolamento (CE)  
n. 1005/2009**

{SEC(2022) 157 final} - {SWD(2022) 98 final} - {SWD(2022) 99 final} -  
{SWD(2022) 100 final}

## Allegato I

### *Sostanze che riducono lo strato di ozono di cui all'articolo 2, paragrafo 1<sup>1</sup>*

Gruppo	Sostanza			Potenziale di riduzione dell'ozono <sup>2</sup>	GWP <sup>3</sup>
Gruppo I	CFCl <sub>3</sub>	CFC-11	Triclorofluorometano	1,0	5 560
	CF <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	CFC-12	Diclorodifluorometano	1,0	11 200
	C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	CFC-113	Triclorotrifluoroetano	0,8	6 520
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	CFC-114	Diclorotetrafluoroetano	1,0	9 430
	C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	CFC-115	Cloropentafluoroetano	0,6	9 600
Gruppo II	CF <sub>3</sub> Cl	CFC-13	Clorotrifluorometano	1,0	16 200
	C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>	CFC-111	Pentaclorofluoroetano	1,0	(*)
	C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	CFC-112	Tetraclorodifluoroetano	1,0	4 620
	C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub>	CFC-211	Eptaclorofluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub>	CFC-212	Esaclorodifluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub>	CFC-213	Pentaclorotrifluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub>	CFC-214	Tetraclorotetrafluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub>	CFC-215	Tricloropentafluoropropano	1,0	(*)

<sup>1</sup> L'allegato comprende le sostanze ivi elencate e i loro isomeri, soli o in miscela.

<sup>2</sup> Le cifre relative al potenziale di riduzione dell'ozono sono stime basate sulle attuali conoscenze e saranno riesaminate e modificate periodicamente alla luce delle decisioni adottate dalle parti.

<sup>3</sup> In base alla sesta relazione di valutazione, capitolo 7: The Earth's energy budget, climate feedbacks, and climate sensitivity - Supplementary Material adopted by the Intergovernmental Panel on Climate Change, salvo indicazione contraria.

\* Valore di default, potenziale di riscaldamento globale non ancora disponibile.

Gruppo	Sostanza			Potenziale di riduzione dell'ozono <sup>2</sup>	GWP <sup>3</sup>
	C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub>	CFC-216	Dicloroesafluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl	CFC-217	Cloroepptafluoropropano	1,0	(*)
Gruppo III	CF <sub>2</sub> BrCl	halon-1211	Bromoclorodifluorometano	3,0	1 930
	CF <sub>3</sub> Br	halon-1301	Bromotrifluorometano	10,0	7 200
	C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	halon-2402	Dibromotetrafluoroetano	6,0	2 170
	CBr <sub>2</sub> F <sub>2</sub>	halon-1202	Dibromodifluorometano	1,25	216
Gruppo IV	CCl <sub>4</sub>	CTC	Tetraclorometano (tetracloruro di carbonio)	1,1	2 200
Gruppo V	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> <sup>4</sup>	1,1,1-TCA	1,1,1-tricloroetano (metilcloroformio)	0,1	161
Gruppo VI	CH <sub>3</sub> Br	bromuro di metile	Bromometano	0,6	2,43
Gruppo VII	CHFBr <sub>2</sub>	HBFC-21 B2	Dibromofluorometano	1,00	(*)
	CHF <sub>2</sub> Br	HBFC-22 B1	Bromodifluorometano	0,74	380
	CH <sub>2</sub> FBr	HBFC-31 B1	Bromofluorometano	0,73	(*)
	C <sub>2</sub> HFBr <sub>4</sub>	HBFC-121 B4	Tetrabromofluoroetano	0,8	(*)
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	HBFC-122 B3	Tribromodifluoroetano	1,8	(*)
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-123 B2	Dibromotrifluoroetano	1,6	(*)

<sup>4</sup> La formula non si riferisce all'1,1,2-tricloroetano.

<b>Gruppo</b>	<b>Sostanza</b>			<b>Potenziale di riduzione dell'ozono<sup>2</sup></b>	<b>GWP<sup>3</sup></b>
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br	HBFC-124 B1	Bromotetrafluoroetano	1,2	201
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>3</sub>	HBFC-131 B3	Tribromofluoroetano	1,1	(*)
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-132 B2	Dibromodifluoroetano	1,5	(*)
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br	HBFC-133 B1	Bromotrifluoroetano	1,6	177
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>2</sub>	HBFC-141 B2	Dibromofluoroetano	1,7	(*)
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br	HBFC-142 B1	Bromodifluoroetano	1,1	(*)
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FBr	HBFC-151 B1	Bromofluoroetano	0,1	(*)
	C <sub>3</sub> HFBr <sub>6</sub>	HBFC-221 B6	Esabromofluoropropano	1,5	(*)
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>5</sub>	HBFC-222 B5	Pentabromodifluoropropano	1,9	(*)
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>4</sub>	HBFC-223 B4	Tetrabromotrifluoropropano	1,8	(*)
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Br <sub>3</sub>	HBFC-224 B3	Tribromotetrafluoropropano	2,2	(*)
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-225 B2	Dibromopentafluoropropano	2,0	(*)
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Br	HBFC-226 B1	Bromoesafluoropropano	3,3	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FBr <sub>5</sub>	HBFC-231 B5	Pentabromofluoropropano	1,9	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>4</sub>	HBFC-232 B4	Tetrabromodifluoropropano	2,1	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>3</sub>	HBFC-233 B3	Tribromotrifluoropropano	5,6	(*)

<b>Gruppo</b>	<b>Sostanza</b>			<b>Potenziale di riduzione dell'ozono<sup>2</sup></b>	<b>GWP<sup>3</sup></b>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-234 B2	Dibromotetrafluoropropano	7,5	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Br	HBFC-235 B1	Bromopentafluoropropano	1,4	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FBr <sub>4</sub>	HBFC-241 B4	Tetrabromofluoropropano	1,9	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>	HBFC-242 B3	Tribromodifluoropropano	3,1	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-243 B2	Dibromotrifluoropropano	2,5	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Br	HBFC-244 B1	Bromotetrafluoropropano	4,4	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>3</sub>	HBFC-251 B1	Tribromofluoropropano	0,3	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Br <sub>2</sub>	HBFC-252 B2	Dibromodifluoropropano	1,0	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	HBFC-253 B1	Bromotrifluoropropano	0,8	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	HBFC-261 B2	Dibromofluoropropano	0,4	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	HBFC-262 B1	Bromodifluoropropano	0,8	(*)
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	HBFC-271 B1	Bromofluoropropano	0,7	(*)
<b>Gruppo VIII</b>	CHFC <sub>2</sub>	HCFC-21 <sup>5</sup>	Diclorofluorometano	0,040	160
	CHF <sub>2</sub> Cl	HCFC-22 <sup>4</sup>	Clorodifluorometano	0,055	1 960
	CH <sub>2</sub> FCl	HCFC-31	Clorofluorometano	0,020	79,4
	C <sub>2</sub> HFCl <sub>4</sub>	HCFC-	Tetraclorofluoroetano	0,040	58,3

<sup>5</sup> Identifica la sostanza più valida da un punto di vista commerciale come prescritto dal protocollo.

<b>Gruppo</b>	<b>Sostanza</b>			<b>Potenziale di riduzione dell'ozono<sup>2</sup></b>	<b>GWP<sup>3</sup></b>
		121			
	C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	HCFC-122	Triclorodifluoroetano	0,080	56,4
	C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-123 <sup>4</sup>	Diclorotrifluoroetano	0,020	90,4
	C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl	HCFC-124 <sup>4</sup>	Clorotetrafluoroetano	0,022	597
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>3</sub>	HCFC-131	Triclorofluoroetano	0,050	30 <sup>6</sup>
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-132	Diclorodifluoroetano	0,050	122
	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl	HCFC-133	Clorotrifluoroetano	0,060	275 <sup>5</sup>
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>2</sub>	HCFC-141	Diclorofluoroetano	0,070	46,6
	CH <sub>3</sub> CFCl <sub>2</sub>	HCFC-141b <sup>4</sup>	1,1-Dicloro-1-fluoroetano	0,110	860
	C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl	HCFC-142	Clorodifluoroetano	0,070	175 <sup>5</sup>
	CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> Cl	HCFC-142b <sup>4</sup>	1-Cloro-1,1-difluoroetano	0,065	2 300
	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FCl	HCFC-151	Clorofluoroetano	0,005	10 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> HFC <sub>6</sub>	HCFC-221	Esaclorofluoropropano	0,070	110 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>5</sub>	HCFC-222	Pentaclorodifluoropropano	0,090	500 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>4</sub>	HCFC-223	Tetraclorotrifluoropropano	0,080	695 <sup>5</sup>

<sup>6</sup> Scientific Assessment of Ozone Depletion: 2018; Appendice A Summary of Abundances, Lifetimes, Ozone Depletion Potentials (ODPs), Radiative Efficiencies (REs), Global Warming Potentials (GWPs), and Global Temperature change Potentials (GTPs)

<b>Gruppo</b>	<b>Sostanza</b>			<b>Potenziale di riduzione dell'ozono<sup>2</sup></b>	<b>GWP<sup>3</sup></b>
	C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> Cl <sub>3</sub>	HCFC-224	Triclorotetrafluoropropano	0,090	1 090 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-225	Dicloropentafluoropropano	0,070	1 560 <sup>5</sup>
	CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHCl <sub>2</sub>	HCFC-225ca <sup>4</sup>	3,3-Dicloro-1,1,1,2,2-pentafluoropropano	0,025	137
	CF <sub>2</sub> ClCF <sub>2</sub> CHClF	HCFC-225cb <sup>4</sup>	1,3-Dicloro-1,1,2,2,3-pentafluoropropano	0,033	568
	C <sub>3</sub> HF <sub>6</sub> Cl	HCFC-226	Cloroesafluoropropano	0,100	2 455 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>	HCFC-231	Pentaclorofluoropropano	0,090	350 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	HCFC-232	Tetraclorodifluoropropano	0,100	690 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub>	HCFC-233	Triclorotrifluoropropano	0,230	1 495 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-234	Diclorotetrafluoropropano	0,280	3 490 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> Cl	HCFC-235	Cloropentafluoropropano	0,520	5 320 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FCl <sub>4</sub>	HCFC-241	Tetraclorofluoropropano	0,090	450 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	HCFC-242	Triclorodifluoropropano	0,130	1 025 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-243	Diclorotrifluoropropano	0,120	2 060 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl	HCFC-244	Clorotetrafluoropropano	0,140	3 360 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FCl <sub>3</sub>	HCFC-251	Triclorofluoropropano	0,010	70 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	HCFC-252	Diclorodifluoropropano	0,040	275 <sup>5</sup>



<b>Gruppo</b>	<b>Sostanza</b>			<b>Potenziale di riduzione dell'ozono<sup>2</sup></b>	<b>GWP<sup>3</sup></b>
	C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Cl	HCFC-253	Clorotrifluoropropano	0,030	665 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FCl <sub>2</sub>	HCFC-261	Diclorofluoropropano	0,020	84 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Cl	HCFC-262	Clorodifluoropropano	0,020	227 <sup>5</sup>
	C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FCl	HCFC-271	Clorofluoropropano	0,030	340 <sup>5</sup>
Gruppo IX	CH <sub>2</sub> BrCl	BCM	Bromoclorometano	0,12	4,74

## Allegato II

### Sostanze che riducono lo strato di ozono di cui all'articolo 2, paragrafo 1<sup>7</sup>

Sostanza		Potenziale di riduzione dell'ozono <sup>8</sup>	GWP <sup>9</sup>
C <sub>3</sub> H <sub>7</sub> Br	1-Bromopropano (n-bromuro di propile)	0,02 — 0,10	0,052
C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> Br	Bromoetano (bromuro di etile)	0,1 — 0,2	0,487
CF <sub>3</sub> I	Trifluoroiodometano (ioduro di trifluorometile)	0,01 — 0,02	(*)
CH <sub>3</sub> Cl	Clorometano (cloruro di metile)	0,02	5,54
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> BrF <sub>3</sub>	2-Bromo-3,3,3-trifluoro-1-propene (2-BTP)	<0,05 <sup>10</sup>	(*)
CH <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub>	Diclorometano (DCM)	non zero <sup>11</sup>	11,2
C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	Tetracloroetene (percloroetilene (PCE))	0.006 — 0.007 <sup>4</sup>	(*)

<sup>7</sup> L'allegato comprende le sostanze ivi elencate e i loro isomeri, soli o in miscela.

<sup>8</sup> Le cifre relative al potenziale di riduzione dell'ozono sono stime basate sulle attuali conoscenze e saranno riesaminate e modificate periodicamente alla luce delle decisioni adottate dalle parti.

<sup>9</sup> In base alla sesta relazione di valutazione, capitolo 7: The Earth's energy budget, climate feedbacks, and climate sensitivity - Supplementary Material adopted by the Intergovernmental Panel on Climate Change, salvo indicazione contraria.

\* Valore di default, potenziale di riscaldamento globale non ancora disponibile.

<sup>10</sup> Scientific Assessment of Ozone Depletion: 2018; Appendice A Summary of Abundances, Lifetimes, Ozone Depletion Potentials (ODPs), Radiative Efficiencies (REs), Global Warming Potentials (GWPs), and Global Temperature change Potentials (GTPs)

<sup>11</sup> Nuove sostanze che riducono lo strato di ozono comunicate dalle parti: Decisioni XIII/5, X/8 e IX/24 (aggiornamento maggio 2012). [https://ozone.unep.org/resources?term\\_node\\_tid\\_depth%5B883%5D=883](https://ozone.unep.org/resources?term_node_tid_depth%5B883%5D=883)

## Allegato III

### **Agenti di fabbricazione**

1. I processi di cui all'articolo 7 sono:
  - a) uso di tetracloruro di carbonio per eliminare il cloruro di azoto nella produzione di cloro e di soda caustica;
  - b) uso di tetracloruro di carbonio nella produzione di gomma clorurata;
  - c) uso di tetracloruro di carbonio nella produzione di polifenilen-tereftalamide (PPTA);
  - d) uso di CFC-12 nella sintesi fotochimica di precursori perfluoropolieterepoliperossidici di Z-perfluoropolietere e composti difunzionali;
  - e) uso di tetracloruro di carbonio nella produzione di cyclodime.
2. Il quantitativo massimo di sostanze che riducono lo strato di ozono utilizzabili come agenti di fabbricazione nell'Unione non può superare le 921 tonnellate metriche all'anno. Il quantitativo massimo di sostanze che riducono lo strato di ozono che possono essere rilasciate negli usi come agenti di fabbricazione nell'Unione non può superare le 15 tonnellate metriche all'anno.

## Allegato IV

### **Condizioni per l'immissione sul mercato e l'ulteriore distribuzione di sostanze che riducono lo strato di ozono per usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi di cui all'articolo 8, paragrafo 6**

1. Le sostanze che riducono lo strato di ozono per usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi presentano il grado di purezza seguente:

<b>Sostanza</b>	<b>%</b>
CTC (qualità di reagente)	99,5
(1,1,1-tricloroetano)	99,0
CFC 11	99,5
CFC 13	99,5
CFC 12	99,5
CFC 113	99,5
CFC 114	99,5
Altre sostanze che riducono lo strato di ozono con punto di ebollizione > 20 °C	99,5
Altre sostanze che riducono lo strato di ozono con punto di ebollizione < 20 °C	99,0

Queste sostanze che riducono lo strato di ozono possono essere successivamente miscelate da produttori, agenti o distributori con altre sostanze chimiche controllate o non controllate ai sensi del protocollo, come è prassi negli usi di laboratorio e a fini di analisi.

2. Le sostanze che riducono lo strato di ozono di cui al punto 1 e le miscele contenenti dette sostanze sono fornite in contenitori richiudibili o cilindri ad alta pressione di capienza inferiore a 3 litri o in ampolle in vetro di capienza di 10 ml o inferiore, chiaramente contrassegnate come sostanze che riducono lo strato di ozono, limitate a usi di laboratorio e a fini di analisi e con l'indicazione che le sostanze usate o in eccesso devono essere raccolte e riciclate, se possibile. Se il riciclo non è possibile, devono essere distrutte.
3. Le sostanze che riducono lo strato di ozono di cui al punto 1 usate o eccedentarie e le miscele contenenti tali sostanze sono raccolte e riciclate, se possibile. Se il riciclo non è possibile, tali sostanze e relative miscele devono essere distrutte.

## Allegato V

### **Usi critici dello halon di cui all'articolo 9, paragrafo 1**

Ai fini del presente allegato si applicano le definizioni seguenti:

1. "data ultima", la data oltre la quale non è più consentito l'uso degli halon per estintori o impianti antincendio in attrezzature e impianti nuovi nell'applicazione interessata;
2. "attrezzature nuove", le attrezzature per le quali alla data ultima non si è verificato nessuno dei casi seguenti:
  - a) firma del relativo contratto di fornitura o di conversione;
  - b) presentazione della domanda per il rilascio dell'omologazione o certificazione di tipo presso la competente autorità di regolamentazione. Per gli aeromobili, la presentazione di una domanda di certificazione di tipo si riferisce alla presentazione di una domanda di nuova certificazione di tipo;
3. "impianti nuovi", gli impianti per i quali alla data limite non si sia verificato nessuno dei seguenti casi:
  - a) firma del relativo contratto di sviluppo;
  - b) presentazione della domanda per il rilascio dell'autorizzazione di pianificazione presso l'autorità di regolamentazione competente;
4. "data limite", la data oltre la quale gli halon non devono più essere usati nell'applicazione interessata e entro la quale gli estintori o i sistemi antincendio contenenti halon devono essere smantellati;
5. "inertizzazione", prevenzione dell'innesco della combustione di un'atmosfera infiammabile o esplosiva tramite l'aggiunta di un diluente o di un agente inibitore;
6. "spazio di norma occupato", lo spazio protetto nel quale, per assicurare il funzionamento efficace delle apparecchiature o dell'impianto, è necessaria la presenza continuativa, o pressoché continuativa, di membri del personale. Per le applicazioni militari, il regime di occupazione dello spazio protetto è quello applicabile in caso di combattimento;
7. "spazio di norma inoccupato", lo spazio protetto occupato solo per periodi limitati, specialmente per operazioni di manutenzione, e in cui per assicurare il funzionamento efficace delle apparecchiature o dell'impianto non è necessaria la presenza continuativa di persone.

## USI CRITICI DEGLI HALON

<b>Applicazione</b>				Data ultima	Data limite
Categoria di apparecchiature o di impianti	Finalità	Tipo di estintore	Tipo di halon	(31 dicembre dell'anno indicato)	(31 dicembre dell'anno indicato)
1. Nei veicoli militari terrestri	1.1. Protezione dei compartimenti macchine	Sistema fisso	1301  1211  2402	<b>2010</b>	<b>2035</b>
	1.2. Protezione del vano equipaggio	Sistema fisso	1301  2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>
2. Sulle navi militari di superficie	2.1. Protezione dei compartimenti macchine di norma occupati	Sistema fisso	1301  2402	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	2.2. Protezione dei vani motore di norma inoccupati	Sistema fisso	1301  1211  2402	<b>2010</b>	<b>2035</b>
	2.3. Protezione dei compartimenti elettrici di norma inoccupati	Sistema fisso	1301  1211	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.4. Protezione delle centrali di comando	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.5. Protezione delle sale delle pompe di alimentazione	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.6. Protezione dei locali adibiti al	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2030</b>

	deposito di liquidi infiammabili		1211 2402		
3. Nei sottomarini militari	3.1. Protezione dei compartimenti macchine	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.2. Protezione delle centrali di comando	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.3. Protezione dei locali dei generatori diesel	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.4. Protezione dei vani elettrici	Sistema fisso	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
4. Sugli aeromobili	4.1. Protezione delle stive di norma innocuate	Sistema fisso	1301	<b>2024</b>	<b>2040</b>
			1211 2402		
	4.2. Protezione delle cabine e del vano equipaggio	Estintore portatile	1211 2402	<b>2014</b>	<b>2025</b>
	4.3. Protezione delle gondole motore e dei motori ausiliari	Sistema fisso	1301	<b>2014</b>	<b>2040</b>
			1211 2402		
4.4. Inertizzazione dei serbatoi	Sistema fisso	1301 2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>	
4.6. Protezione degli scomparti per il carico a secco (dry bay)	Sistema fisso	1301 1211 2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>	

## Allegato VI

### **Comunicazione dei dati di cui all'articolo 24**

1. Ai fini del presente allegato, la produzione comprende la quantità di sostanze che riducono lo strato di ozono prodotte intenzionalmente o inavvertitamente, anche come sottoprodotto, salvo se distrutto nell'ambito del processo di fabbricazione o secondo una procedura documentata conformemente al presente regolamento e alla legislazione dell'Unione e nazionale sui rifiuti, ma non comprende le quantità riciclate o rigenerate.
2. Per ciascuna sostanza che riduce lo strato di ozono, ciascun produttore comunica separatamente i dati seguenti:
  - a) la produzione totale;
  - b) la produzione immessa sul mercato o usata dal produttore per proprio conto nell'Unione, distinguendo la produzione usata come materia prima, come agente di fabbricazione e per altri usi;
  - c) la produzione per soddisfare usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi nell'Unione;
  - d) la produzione per soddisfare usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi di un'altra parte del protocollo;
  - e) le quantità riciclate, rigenerate o distrutte e la tecnologia impiegata per la distruzione, compresi i quantitativi prodotti e distrutti di sottoprodotti di cui al punto 1;
  - f) gli stock;
  - g) le operazioni di acquisto e di vendita ad altre imprese dell'Unione;
  - h) le emissioni, comprese quelle relative alla produzione, alla sottoproduzione, allo stoccaggio e al trasporto, compreso il trasferimento da un contenitore all'altro.
3. Per ciascuna sostanza che riduce lo strato di ozono, ciascun importatore comunica separatamente i dati seguenti:
  - (a) le quantità immesse in libera pratica nell'Unione, indicando separatamente le importazioni per uso come materia prima e come agente di fabbricazione, per usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi e per la distruzione. Gli importatori che hanno importato le sostanze controllate a fini di distruzione comunicano anche la destinazione o le destinazioni finali effettive per ciascuna delle sostanze in questione, indicando separatamente per ciascuna destinazione la quantità di ciascuna sostanza e il nome e l'indirizzo dell'impianto di distruzione cui la sostanza è stata consegnata;
  - b) le quantità importate in base ad altri regimi doganali, con indicazione separata del regime doganale pertinente e degli usi designati;
  - c) le quantità di sostanze usate importate per essere riciclate o rigenerate;



- d) gli stock;
  - e) le operazioni di acquisto e di vendita ad altre imprese dell'Unione;
  - f) il paese di origine.
4. Per ciascuna sostanza che riduce lo strato di ozono, ciascun esportatore comunica separatamente i dati seguenti:
- a) le quantità di tali sostanze esportate, distinguendo le quantità esportate in ciascun paese di destinazione e le quantità esportate per uso come materia prima e come agente di fabbricazione, quelle per usi essenziali di laboratorio e a fini di analisi e quelle per usi critici;
  - b) gli stock;
  - c) le operazioni di acquisto e di vendita ad altre imprese dell'Unione;
  - d) il paese d'origine.
5. Ogni impresa che distrugge sostanze che riducono lo strato di ozono e che non rientrano nel punto 2, lettera e), del presente allegato comunica i dati seguenti, separatamente per ciascuna sostanza:
- a) le quantità distrutte, comprese le quantità contenute in prodotti o apparecchiature;
  - b) gli stock in attesa di essere distrutti, comprese le quantità contenute in prodotti o apparecchiature;
  - c) la tecnologia impiegata per la distruzione;
  - d) le emissioni, comprese quelle connesse alla distruzione, allo stoccaggio e al trasporto, compreso il trasferimento da un contenitore all'altro.
- Ogni impresa che distrugge le sostanze che riducono lo strato di ozono elencate nell'allegato I e che non rientrano nel punto 2, lettera e), comunica anche i dati relativi agli acquisti presso altre imprese e alle vendite ad altre imprese nell'Unione.
6. Ogni impresa che utilizza come materia prima o come agente di fabbricazione sostanze che riducono lo strato di ozono comunica i dati seguenti, separatamente per ciascuna sostanza:
- a) le quantità usate come materia prima o agente di fabbricazione;
  - b) gli stock;
  - c) i processi e le eventuali emissioni, comprese quelle connesse al trasporto e allo stoccaggio, compreso il trasferimento da un contenitore all'altro.

Ogni impresa che utilizza, come materia prima o come agente di fabbricazione, le sostanze che riducono lo strato di ozono elencate nell'allegato I comunica anche i dati relativi agli acquisti presso altre imprese e alle vendite ad altre imprese nell'Unione.

## Allegato VII

### **Sistema di rilascio di licenze**

1. Ai fini della registrazione nel sistema di licenze di cui all'articolo 16, le imprese trasmettono alla Commissione le informazioni seguenti:
  - (a) i recapiti dell'impresa, compreso un numero di telefono, il nome figurante nei documenti ufficiali pertinenti e l'indirizzo completo, anche, se del caso, del rappresentante esclusivo di cui all'articolo 16, paragrafo 3;
  - b) il numero di registrazione e identificazione degli operatori economici (EORI)
  - c) il nome completo e l'indirizzo elettronico della persona di contatto dell'impresa, compreso, se pertinente, il rappresentante esclusivo di cui all'articolo 16, paragrafo 3;
  - d) la descrizione delle attività dell'impresa (precisando se l'impresa è importatrice o esportatrice di sostanze);
  - e) la conferma scritta dell'intenzione dell'impresa di registrarsi, che attesta la correttezza ed esattezza delle informazioni fornite nel sistema di licenze, firmata da un titolare effettivo o da un dipendente dell'impresa autorizzato a rendere dichiarazioni giuridicamente vincolanti per conto dell'impresa e, se pertinente, anche dal rappresentante esclusivo dell'impresa di cui all'articolo 16, paragrafo 3;
  - f) altre informazioni necessarie per individuare il formato giuridico o finanziario o le specifiche aziendali dell'impresa.
  
2. Per poter presentare domanda di licenza di cui all'articolo 13, paragrafo 2 e all'articolo 14, paragrafo 3, le imprese trasmettono alla Commissione le informazioni seguenti in un formato elettronico previsto dal sistema di licenze:
  - a) nel caso di importazioni o esportazioni di sostanze che riducono lo strato di ozono, la descrizione di ciascuna sostanza, compresi:
    - i) il nome e la destinazione d'uso della sostanza;
    - ii) il numero di classificazione tariffaria delle merci della tariffa integrata dell'Unione europea "TARIC";
    - iii) se la sostanza è contenuta in una miscela;
  - b) nel caso di importazioni o esportazioni di prodotti ed apparecchiature che contengono sostanze che riducono lo strato di ozono o il cui funzionamento si basa su tali sostanze:
    - i) il tipo e la destinazione d'uso dei prodotti e delle apparecchiature;
    - ii) il nome della sostanza;
    - iii) il numero di classificazione tariffaria delle merci della tariffa integrata dell'Unione europea "TARIC";

- c) nel caso di importazioni di sostanze controllate o prodotti e apparecchiature destinati ad essere distrutti, il nome e l'indirizzo dell'impianto o degli impianti di distruzione;
- d) altre informazioni ritenute necessarie ai fini della corretta attuazione delle regole di importazione ed esportazione previste dal presente regolamento e per conformarsi agli obblighi internazionali.

## Allegato VIII

### Tavola di concordanza

<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 1	Articolo 1
Articolo 2	Articolo 2
Articolo 3, punto 1)	Articolo 3, punto 1)
Articolo 3, punto 2)	-
Articolo 3, punto 3)	-
Articolo 3, punto 4)	-
Articolo 3, punto 5)	-
Articolo 3, punto 6)	-
Articolo 3, punto 7)	-
Articolo 3, punto 8)	-
Articolo 3, punto 9)	-
Articolo 3, punto 10)	-
Articolo 3, punto 11)	Articolo 3, punto 1)
Articolo 3, punto 12)	Articolo 3, punto 2)
Articolo 3, punto 13)	-
Articolo 3, punto 14)	Allegato VI, punto 1)
Articolo 3, punto 15)	-
Articolo 3, punto 16)	-
Articolo 3, punto 17)	-
Articolo 3, punto 18)	Articolo 3, punto 3)
Articolo 3, punto 19)	Articolo 3, punto 4)
Articolo 3, punto 20)	Articolo 3, punto 5)
Articolo 3, punto 21)	Articolo 3, punto 6)
Articolo 3, punto 22)	-

<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 3, punto 23)	Articolo 3, punto 7)
Articolo 3, punto 24)	Articolo 3, punto 8)
Articolo 3, punto 25)	Articolo 3, punto 9)
Articolo 3, punto 26)	Articolo 3, punto 10)
Articolo 3, punto 27)	-
Articolo 3, punto 28)	-
Articolo 3, punto 29)	-
Articolo 3, punto 30)	Articolo 3, punto 12)
Articolo 3, punto 31)	Articolo 3, punto 11)
Articolo 4	Articolo 4, paragrafo 1
Articolo 5, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 1
Articolo 5, paragrafo 2	Articolo 15, paragrafo 1, primo comma
Articolo 5, paragrafo 3	-
Articolo 6, paragrafo 1	Articolo 5, paragrafo 1 e articolo 11, paragrafo 1
Articolo 6, paragrafo 2	Articolo 11, paragrafo 2
Articolo 7, paragrafo 1	Articolo 6
Articolo 7, paragrafo 2	Articolo 15, paragrafo 3
Articolo 8, paragrafo 1	Articolo 7, paragrafo 1
Articolo 8, paragrafo 2	Articolo 7, paragrafo 2
Articolo 8, paragrafo 3	Articolo 15, paragrafo 3
Articolo 8, paragrafo 4, primo comma	Articolo 7, paragrafo 3
Articolo 8, paragrafo 4, secondo e terzo comma	Allegato III
Articolo 8, paragrafo 5	Articolo 7, paragrafo 4
Articolo 9	Articolo 12

<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 10, paragrafo 1	Articolo 8, paragrafo 1
Articolo 10, paragrafo 2	Articolo 8, paragrafo 2
Articolo 10, paragrafo 3, primo e secondo comma	Articolo 15, paragrafo 3
Articolo 10, paragrafo 3, terzo comma	Articolo 8, paragrafo 6
Articolo 10, paragrafi da 4 a 8	-
Articolo 11	-
Articolo 12, paragrafo 1	-
Articolo 12, paragrafo 2	-
Articolo 12, paragrafo 3	articolo 10, paragrafi 1 e 2,
Articolo 13, paragrafo 1	Articolo 9, paragrafo 1
Articolo 13, paragrafo 2	Articolo 9, paragrafo 3
Articolo 13, paragrafo 3	Articolo 9, paragrafo 2
Articolo 13, paragrafo 4	Articolo 9, paragrafo 4
Articolo 14	-
Articolo 15, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 2 e articolo 5, paragrafo 2
Articolo 15, paragrafo 2, lettere da a) a d)	Articolo 13, paragrafo 1, lettere da a) a d)
Articolo 15, paragrafo 2, lettera e)	-
Articolo 15, paragrafo 2, lettera f), prima frase	Articolo 13, lettera e)
Articolo 15, paragrafo 2, lettera f), seconda e terza frase	-
Articolo 15, paragrafo 2, lettera g)	Articolo 13, paragrafo 1, lettera f)
Articolo 15, paragrafo 2, lettera h)	Articolo 13, paragrafo 1, lettera h)
Articolo 15, paragrafo 2, lettera i)	Articolo 13, paragrafo 1, lettera i)
Articolo 15, paragrafo 2, lettera j)	Articolo 13, paragrafo 1, lettera g)

<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 15, paragrafo 2, lettera k)	-
Articolo 15, paragrafo 3	Articolo 13, paragrafo 2
Articolo 16	-
Articolo 17, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 2 e articolo 5, paragrafo 2
articolo 17, paragrafo 2, lettere da a) a c)	Articolo 14, paragrafo 1, lettere da a) a c)
articolo 17, paragrafo 2, lettera d)	Articolo 14, paragrafo 1, lettera g)
Articolo 17, paragrafo 2, lettera e)	Articolo 14, paragrafo 1, lettera e)
Articolo 17, paragrafo 2, lettera f)	Articolo 14, paragrafo 1, lettera d)
Articolo 17, paragrafo 2, lettere da g) a h)	-
Articolo 17, paragrafo 3	Articolo 14, paragrafo 2
Articolo 17, paragrafo 4	Articolo 14, paragrafo 3
Articolo 18, paragrafo 1	Articolo 16, paragrafo 1
Articolo 18, paragrafo 2	Articolo 16, paragrafo 2
Articolo 18, paragrafo 3	Allegato VI, punto 2
Articolo 18, paragrafo 4	Articolo 16, paragrafo 5
Articolo 18, paragrafo 5	Allegato VII, punto 7
Articolo 18, paragrafo 6, prima frase	Articolo 16, paragrafo 8
Articolo 18, paragrafo 6, seconda frase e lettere a) e b)	-
Articolo 18, paragrafo 7	-
Articolo 18, paragrafo 8	-
Articolo 18, paragrafo 9	Articolo 16, paragrafo 13
Articolo 19	Articolo 18
Articolo 20	Articolo 19
Articolo 21	-

<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 22, paragrafo 1	Articolo 20, paragrafo 1
Articolo 22, paragrafo 2	Articolo 20, paragrafo 7
Articolo 22, paragrafo 3	-
Articolo 22, paragrafo 4, primo comma	Articolo 20, paragrafo 6
Articolo 22, paragrafo 4, secondo comma	Articolo 20, paragrafo 8
Articolo 22, paragrafo 5, primo comma	Articolo 20, paragrafo 9
Articolo 22, paragrafo 5, secondo e terzo comma	-
Articolo 23, paragrafo 1	Articolo 21, paragrafo 2
Articolo 23, paragrafo 2	-
Articolo 23, paragrafo 3	Articolo 21, paragrafo 4
Articolo 23, paragrafo 4, primo comma, prima frase	Articolo 21, paragrafo 4
Articolo 23, paragrafo 4, primo comma, seconda frase, e secondo comma	-
Articolo 23, paragrafo 5	Articolo 20, paragrafo 1
Articolo 23, paragrafo 6	Articolo 20, paragrafo 2
Articolo 23, paragrafo 7	-
Articolo 24, paragrafo 1	-
Articolo 24, paragrafo 2	-
Articolo 24, paragrafo 3	Articolo 22, paragrafo 2
Articolo 25	Articolo 28
Articolo 26	Articolo 23
Articolo 27, paragrafo 1	Articolo 24, paragrafo 1
Articolo 27, paragrafi da 2 a 6	Allegato VI
Articolo 27, paragrafo 7	-



<b>Regolamento (CE) n. 1005/2009</b>	<b>Presente regolamento</b>
Articolo 27, paragrafo 8	Articolo 24, paragrafo 2
Articolo 27, paragrafo 9	Articolo 24, paragrafo 3
Articolo 27, paragrafo 10	Articolo 24, paragrafo 4
Articolo 28, paragrafo 1, prima frase	Articolo 26, paragrafo 1
Articolo 28, paragrafo 1, seconda frase	Articolo 26, paragrafo 2, terzo comma
Articolo 28, paragrafo 2	-
Articolo 28, paragrafo 3	Articolo 25, paragrafo 6
Articolo 28, paragrafo 4	Articolo 25, paragrafo 7
Articolo 28, paragrafo 5	Articolo 25, paragrafo 5
Articolo 29	Articolo 27, paragrafo 1
Articolo 30	Articolo 31
Articolo 31	Articolo 32
Allegato I	Allegato I
Allegato I	Allegato II
Allegato III	Allegato III
Allegato IV	-
Allegato V	Allegato IV
Allegato VI	Allegato V
Allegato VII	-
Allegato VIII	Allegato VIII